

Diáspora Sefardí

20.1.–
23.1.
2022



MIZMORIM

Kammermusik Festival

mizmorim.com

Diáspora Sefardí

Das Mizmorim Kammermusik Festival 2022 präsentiert Einblicke in die reiche Musiktradition der sefardischen Diaspora. Mehr als dreissig renommierte Künstlerinnen und Künstler sind vom 20. bis 23. Januar 2022 in neun Konzerten an unterschiedlichen Veranstaltungsorten in Basel zu erleben.

Die sefardische Musik hat ihren Ursprung im mittelalterlichen Spanien. Im selben Jahr, in dem Christoph Kolumbus Amerika entdeckte, nahm das goldene Zeitalter jüdischer Ansiedlung auf der iberischen Halbinsel ein jähes Ende. Wer der Zwangskonversion zum Katholizismus zu entkommen suchte, musste sich in benachbarte Länder flüchten. Unzählige Jüdinnen und Juden liessen sich in Italien, Südfrankreich sowie im Gebiet Nordafrikas und des Osmanischen Reiches nieder. In der neuen Heimat pflegten sie die Sprache, Gebräuche und Kultur ihres Herkunftslandes – so auch die Musik.

Die achte Ausgabe des Mizmorim Kammermusik Festival versammelt zum Thema «Diáspora Sefardí» eine breitgefächerte Auswahl von Klassikern der iberischen Musiktradition sowie Raritäten aus der sefardischen Diaspora, deren Musik sich im Laufe der Jahrhunderte unter den kulturellen Einflüssen der Ansiedlungsländer weiterentwickelte.

Ende des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts erfährt die sefardische Musik eine folkloristische Renaissance. Im Zuge des Nationalismus wird der Musik eine kulturelle Ursprünglichkeit zugesprochen, die es in einer sich rapide ändernden Welt zu konservieren gilt. Und auch im 21. Jahrhundert lebt die sefardische Musiktradition weiter – so etwa in den Werken des israelischen Komponisten Jonathan Keren, dem diesjährigen Mizmorim Composer-in-Residence.

Das 2015 gegründete Mizmorim Kammermusik Festival ermöglicht vielfältige Begegnungen von klassischer jüdischer und westlicher Kammermusik. Seinen Namen verdankt das einzige Kammermusikfestival der Region Basel den jüdischen Psalmen (hebräisch *Mizmorim*), für die auch die kleine Nachtigall (*Zamir*) steht, die jedes Jahr im Januar nach Basel fliegt, wo die Mizmorim-Konzerte ihren bezaubernden Gesang widerspiegeln.



Donnerstag, 20. Januar
Stadtcasino Basel, Hans Huber-Saal

19.30 Uhr | Konzert I

Folías, Romanescas & Canarios

Der legendäre Gambenvirtuose *Jordi Savall* präsentiert mit seinem 1974 in Basel gegründeten Ensemble *Hespèrion XXI* Perlen der frühen jüdisch-spanischen Musik, die bis Ende des 15. Jahrhunderts ein einendes Band zwischen Orient und Okzident bildete und sich dann entlang des Mittelmeers bis nach Marokko und ins byzantinische Reich ausbreitete.

Freitag, 21. Januar
Zunftsaal im Schmiedenhof

12.15 Uhr | Konzert II

Canciones sefardíes

Ekaterina Chayka-Rubinstein (Mezzosopran), *Jascha Nemtsov* (Klavier), *das Gringolts Quartett* mit *Christophe Coin* u.a. interpretieren sefardische Lieder von Léon Algazi (Schweizer Erstaufführung) und Joaquín Rodrigo sowie von spanischer Tanzmusik inspirierte Werke von Jonathan Keren (Uraufführung) und Luigi Boccherini.

18.30 Uhr | Konzert III

Ecos de Sefarad

Chen Halevi (Klarinette), *Yite Chang* (Gitarre), *Ekaterina Chayka-Rubinstein* (Mezzosopran), *Christophe Coin* (Violoncello), *Benedek Horváth* (Klavier) u.a. präsentieren Ausschnitte aus dem Liederzyklus «Coplas Sefardíes» von Alberto Hemsí (Schweizer Erstaufführung) sowie Werke von Jonathan Keren und Alexander von Zemlinsky.

20.30 Uhr | Konzert IV

Del Fandango

Das Gringolts Quartett, *Christophe Coin* (Violoncello), *Elionor Martínez Lara* (Sopran) und das *Mizmorim Festival Ensemble* lassen spanische Tänze von Pablo de Sarasate in einer Bearbeitung für Violine und Ensemble von Jonathan Keren (Uraufführung) erklingen und präsentieren Lieder von Manuel de Falla und Joaquín Rodrigo sowie das Streichquintett «Del Fandango» von Luigi Boccherini.



Samstag, 22. Januar

Gare du Nord

18.00 Uhr | Podiumsgespräch

Edwin Seroussi (Hebrew University, Jerusalem) im Gespräch mit Heidy Zimmermann (Paul Sacher Stiftung, Basel)

19.00 Uhr | Konzert V

Musica notturna

Das *Gringolts Quartett*, *Christophe Coin* (Violoncello) und *Alice Burla* (Klavier) interpretieren Luigi Boccherinis Streichquintett «La musica notturna delle strade di Madrid» sowie Maurice Ravel's Streichquartett F-Dur op. 35. Dazwischen erklingen die «4 Visages» für Viola und Klavier von Darius Milhaud.

21.00 Uhr | Konzert VI

Luz de Andalucía

Gemeinsam mit *Fuensanta La Moneta* (Tanz), dem *Gringolts Quartett*, *Chen Halevi* (Klarinette), *Daniel Borovitzky* (Klavier) und *Agustin Diassera* (Schlagzeug) wirft der Komponist *Mauricio Sotelo* (musikalische Leitung) einen kreativen Blick auf die Geschichte und Entwicklung des andalusischen Flamencos – mit Werken von Domenico Scarlatti und Frédéric Chopin, die Sotelo für Ensemble arrangiert hat, Flamenco-Tänzen und Sotelos Komposition «Escultura de roja luz interna» (Schweizer Erstaufführung).

Sonntag, 23. Januar

Unternehmen Mitte & Tabourettli

Unternehmen Mitte – Safe | 10.00 und 11.30 Uhr | Konzerte VII & VIII

Mizmorim Kids

Das *Ensemble Zefirino* mit dem Schauspieler *Adrian Kurmann* präsentiert ein ritterliches Musikabenteuer für Kinder rund um den tragischen Helden Don Quijote de la Mancha mit spanischen Klängen aus Georges Bizets Oper «Carmen».

Tabourettli | 17.00 Uhr | Konzert IX

Mizmorim Jazz

Das *Vein Trio* mit *Michael Arbenz* (Klavier), *Thomas Lähns* (Kontrabass) und *Florian Arbenz* (Schlagzeug) lässt spanische Musiktraditionen auf eine zeitgenössische Jazz-Interpretation treffen – mit einer starken Groove-Komponente.



Jordi Savall

Fuensanta La Moneta



Jonathan Keren



Gringolts Quartett



Mizmorim Festival Ensemble



Chen Halevi



Stiftungen und Sponsoren



prohelvetia



SULGER-STIFTUNG

isaac
dreyfus
bernheim
STIFTUNG



Lucien und Reine
Bloch-Stiftung



Irma Merk Stiftung

walderwys

Schweizerische
Israelitische
Emanzipations-Stiftung

temperatio
Stiftung für Umwelt | Social & Kultur

Forum für globale
OMANUT
Kunst und Kultur



Dulcimer Foundation pour la Musique

cja
Christlich-Jüdische
Arbeitsgemeinschaft
basler Basel

Alfons und Eugénie
Levy-Wohlfahrts-
Stiftung



Ruth und Paul
Wallach-Stiftung

WILLY A. UND HEDWIG
BACHOFEN-HENN-STIFTUNG



ISRAEL | University of Israel
Basel

Kooperationspartner



DIE kulturSTIFTER
Kunst ist stark. Integration. Menschen verbinden.

Schweiz
Suisse
Svizzera | Israel
Israël
Israele



colourkey

Medienpartner



Basler Zeitung



Programmzeitung
Basler Programmzeitung

tachles

rohrblatt

KULTURBOX
POSTERING | FEEDING | AMBIENT MEDIA | www.kulturbox.ch

ONSTAGE | Mobile
app

Mizmorim

Kammermusik Festival

Spalentorweg 12 | CH-4051 Basel
info@mizmorim.com
www.mizmorim.com

